

CHÍNH SÁCH TUÂN THỦ PHÁP LUẬT CẠNH TRANH *COMPETITION LAW COMPLIANCE POLICY*

1. Đảm bảo công bằng và Cạnh tranh tự do *Đảm bảo công bằng và Cạnh tranh tự do*

Trên nhiều quốc gia và khu vực mà chúng tôi hoạt động kinh doanh, pháp luật và luật lệ được gọi chung là luật cạnh tranh, nghiêm cấm các hành vi hạn chế cạnh tranh bằng cách sử dụng vị trí thống lĩnh trên thị trường, các thỏa thuận hạn chế cạnh tranh, mua bán và sáp nhập doanh nghiệp gây tác động hạn chế cạnh tranh, các hành động hạn chế cạnh tranh khác, nhằm mục đích đảm bảo sự công bằng, tự do cạnh tranh. Tại một vài quốc gia và vùng lãnh thổ, pháp luật tại đó có thể được áp dụng và thi hành cho cả hành động diễn ra ngoài lãnh thổ của họ nếu hành động đó tác động lên thị trường tại quốc gia và vùng lãnh thổ đó.

In many countries and regions in which we conduct business activities, laws and rules that are generally called competition laws, prohibit anticompetitive acts using a dominant position in the market, cartels, anticompetitive mergers and acquisitions, and other anticompetitive acts to ensure fair and free competition. In some countries and regions, laws of such countries and regions may be applied and enforced even on an act conducted outside the countries and regions if such act affects the market in the countries and regions.

Chúng tôi hiểu rằng việc tuân thủ pháp luật cạnh tranh mang đến lợi ích không chỉ cho người tiêu dùng mà còn cho toàn xã hội, do đó, chúng tôi sẽ tôn trọng pháp luật cạnh tranh và nỗ lực đảm bảo cạnh tranh công bằng và tự do. Chúng tôi sẽ đào tạo các cán bộ và nhân viên của mình các nhận biết cần thiết về tính quan trọng của việc tuân thủ pháp luật cạnh tranh.

We understand that compliance with such competition laws contributes to the benefit not only of consumers but also of the entire society, will respect the competition laws, and endeavor to ensure fair and free competition. We provide to our officers and employees necessary education on the importance of compliance with competition laws.

2. Ví dụ về Vi phạm *Examples of Violation*

Mặc dù nội dung của pháp luật cạnh tranh khá phức tạp, nhưng các hành vi sau đây được thực hiện với đối thủ cạnh tranh nhìn chung đều bị cấm dù ở bất kỳ quốc gia và vùng lãnh thổ nào. Chúng tôi không thực hiện hành vi cản trở cạnh tranh lành mạnh trên thị trường. Để ngăn chặn những hành động này, chúng tôi sẽ không liên hệ với đối thủ cạnh tranh của mình trừ khi có lý do chính đáng, cũng như không trao đổi thông tin về sản lượng sản xuất và các thông tin khác về bí mật thương mại với công ty đối thủ.

Although contents of competition laws are complicated, the following acts conducted with a competitor are generally prohibited regardless of country and region. We do not conduct such act as impeding fair competition in the market. To prevent such acts, we will not contact our competitors unless there is justifiable reason, and will not exchange information on production volume and other information concerning trade secrets with competitors.

- (1) Thỏa thuận với đối thủ về giá;

Agreement with a competitor on price;

- (2) Thỏa thuận với đối thủ về giới hạn sản lượng sản xuất, sản lượng bán ra và vốn đầu tư;

Agreement with a competitor on limitation of production volume, sales volume, and capital

investment;

- (3) Thỏa thuận với đối thủ để phân chia khách hàng, nhà cung cấp, thị trường tiêu thụ hoặc lĩnh vực kinh doanh; và

Agreement with a competitor to make allocation of customers, suppliers, sales regions, or fields of trade; and

- (4) Gian lận trong đấu thầu.

Bid rigging.

3. Tham vấn từ phòng ban liên quan

Consultation with Relevant Department

Chúng tôi sẽ nhanh chóng tham vấn với bộ phận pháp lý hoặc bộ phận tuân thủ của công ty liên quan nếu chúng tôi được biết về việc thực hiện một hành vi vi phạm hoặc có khả năng vi phạm chính sách này, hoặc nếu chúng tôi nghi ngờ về một hành động nào đó có thể gây cản trở cạnh tranh lành mạnh trong quá trình hoạt động kinh doanh.

We will promptly consult with the legal or compliance department of the company they belong to if we come to know that an act that violates, or is likely to violate, this policy is conducted or if we suspect that an act may be against fair competition when conducting business activities.

4. Hợp tác với Cơ quan điều tra

Cooperation with Investigating Authorities

Trong trường hợp cơ quan điều tra yêu cầu cung cấp thông tin, chúng tôi sẽ hợp tác với họ và nỗ lực phản hồi đầy đủ một cách nhanh nhất có thể.

In case an investigating authority requests for provision of information, we will cooperate with the investigating authority and endeavor to provide full reply as quickly as possible.

Chính sách này có thể được Tổng Giám đốc của Công ty sửa đổi hoặc bãi bỏ dựa trên các phiên bản cập nhật của Tập đoàn Nippon Sanso Holdings.

This policy may be re-vised or abolished by the General Director of the Company based on the updated version from Nippon Sanso Holdings Corporation.

Ban hành ngày 01/03/2024. Nguồn: www.nipponsanso-hd.co.jp.

Established on March 1st, 2024. Source: www.nipponsanso-hd.co.jp.

**NIPPON SANSO VIETNAM JSC**
CÔNG TY
CỔ PHẦN
NIPPON SANSO
VIỆT NAM
ĐO MẠI DUNG
Tổng Giám đốc/General Director